



Tata (òf mama) ta lubida kos tin ora ...esey ta mal kos?

Informashon tokante lubidamentu, demensia y malesa di Alzheimer

In de serie *Informatie in andere talen* zijn ook verschenen:

- Arabisch
- Mandarijns
- Surinaams
- Turks

Alzheimer Nederland heeft Nederlands-talige informatieven over diverse aspecten van dementie.

“Mi mama tin 87 aña. Ora ku mi tabata di bishita serka dje ayera ela puntrámi si mi kier keda kome. Mi dí: ‘gustosamente’. Despues largu tempu no a sosode nada. Mi a bira un tiki inrankil. Ora ku finalmente ela kana bini ku e wea di aros, a resulta ku e aros no tabata kushí. Ela lubida kon e tin di kushina aros.”

Lubidamentu bou di hende grandi

Tur hende ku ta bira byeu ta lubida algu de bes en kuando. Bo no por hasi nada kontra esey. Mayoria biá ta trata di nòmber, kara, afspraak òf kosnan ku no por haña. Hopi biá riba un otro momentu sí nos sá atrobe. E lubidamentu aki ta fastioso, pero normal..

Tin ora ta malesa ta kousa di lubidamentu. E lubidamentu e or’ey ta mas serio. Por ehempel: drai e kranchi di gas habri sí, pero lubida di sende e gas; lubida afspraak importante, òf no sá mas kon mester bisti paña.

E malesa aki nos ta yama ‘demensia’, tambe yamá ‘kèns’. E kousa mas importante di demensia ta e malesa di Alzheimer. Tur hende por haña e malesa di Alzheimer, hònber o muhé, pober o riku, inteligente o bobo. Sí ta asina ku e malesa aki ta manifesta especialmente na edat haltu.

Kon e malesa ta desaroya?

Hopi biá demensia ta kuminsa sin ku bo ripara mes. Famianan hopi biá no por korda mes ta kí dia e demensia a kuminsa. Tambe pa motibu di no ta konosí ku e malesa, demensia no ta keda ripará dor di famia. Tata ku mama ta birando byeu, y ta mima su mes.

Sierto hende ku ta sufri di demensia ta tuma nan hendenan kabes abou. Nan ta djis hinka un kontesta den otro riba un pregunta ku nan no tin kontesta riba dje mas. Nan ta hunga grandi y bisa: “No tin ningun problema ku mi. Mi sa lubida tin biá, ma mi ta birando byeu”.

Despues di tempu e problemanan ku memoria ta bira mas serio. Un hende no por korda mas kiko a kaba di pasa. Por ehempel e no ta korda mas ku ayera ela bai kafé, ta ripiti mesun pregunta, o no por rekonose hende mas.

Den un fase mas despues un persona por lubida tur loke ela siña antes. Por ehempel: un ama di kas no sá mas kon un wasmashin ta traha. O un hende ta lubida di bisti paña limpi. Esaki ta kos ku por trese hopi inseguridat pa esun ku ta birando demente. Esaki por salta bira agonía of agresividat.

Den lastu fase di demensia, un persona ta di bòltu den su mes y difisilmente por haña kontakto kuné. Den e fase aki esun ku ta birando demente ta depende totalmente di ayudo di otro nan. Hopi biá esaki ta nifika ku otro nan ta tuma e kuido for di man di famianan.

Kon un persona ku demensia ta kambia?

Un persona ku ta sufri di demensia ta brua kada biá mas. E no por haña kaminda mas, o ta sali kana bai sin mas. E no sá riba kí dia e ta. E no sá kí edat e tin. E ta brua anochi ku di dia. Por ehempel e por lanta kana dor di kas den anochi. Despues e no ta rekonose ni su própio yunan mas.

Pensamentu

Pensamentu ta bai atras poko-poko. Tareanan no ta keda finalisá. Un persona sufriendo di demensia no por regla su asuntunan na òrdu mas. O e ta lubida kon e tin di komporta na mesa pasobra e no sá mas pakiko kuchú ku fòrki ta sirbi atrobe. Maneho di sèn tampoko no ta logra mas. Den tienda desesperadamente nan ta buska florin den nan pòrtmòni, en bes di euro.

Idioma

Hopi biá ta surgi problema ku idioma tambe. Ta difisil sigui un kombersashon hopi biá. E no sá bon mas kon kai riba sierto palabra. Especialmente un idioma ku ela siña riba edat mas avansá ta bai perdí lihé, kousando ku e persona ta bolbe na e idioma ku ela siña komo mucha.

Emoshon

Un persona ku ta sufri demensia no

por domina fasilmente su emoshonnan. Di pronto e por rabia o bira kontentu pa kos chikitu. Sierto pashènt por bai sinti nan mes tristu o depresivo. Ta bira difisil tambe pa haña bon kontakto.

Kon atende ku...

Meskos ku tur mayor di edat, esnan ku ta birando demente tambe merese rèspèt. Hendenan ku ta sufri di demensia, ta masha sensibel pa un bon ambiente, pa atenshon y un palabra di aliento. Pa motibu di e memoria malu no tin sentido korehi o drenta den diskushon ku un hende ku ta sufri di demensia. Ta mas tristu y hostiná so esun ku ta birando demente ta bira di esey. Atendiendo kuné, ta yuda si por ehèmpel yama e persona na su nòmber, hala para mas serka di dje, y de bes en kuando tochi é durante e kombersashon. Tambe ta importante pa papia trankil, hasi pregunta simpel y usa frasenan simpel.

Kousanan

Demensia ta un malesa den serebro ku ta afekta prinsipalmente mayor nan di edat, y ku no por preveni. Mas byeu nos bira, mas grandi nos chèns ta di haña e malesa aki. Mayoria biá e kumpli 65 aña di bida.

E kousa prinsipal di demensia ta e malesa di Alzheimer. E malesa di Alzheimer ta kuminsa entre otro pasobra un proteina no ta defrakshona bon y ta bai para forma monton. Konsekuensha di esaki ta ku e selulanan di nervio den serebro no ta funshona (bon) mas.

Un di dos kousa di demensia ta

demensia vaskular. Serka pashèntnan ku demensia vaskular e benanan di sanger de e serebro ta dañá, loke ta kousa mal sirkulashon di sanger den serebro y selulanan di serebro ta bai perdí.

Tin biá e kousa di demensia ta di pafó di e serebro. Por ehempel pa motibu di e schildklier (glandula tiroídea), malu di suku (diabetes), infekshon o un depreshon. Tambe kontakto ku sustanshanan dañino manera sustansha pa kombati plaga, y konsumo di mas di alkohol, y uso robes di remedi, por ta kousa di demensia.

Tin algu ku por hasi kontra esaki? No tin kura pa e malesa di Alzheimer. Rònt mundu sientífikonan ta buskando kousa di e malesa di Alzheimer. Tanten ku no topa esaki ta difisil pa haña un remedi. Riba e momentu aki sí tin remedi pa frena e malesa di Alzheimer.

Den kaso ku bo ripara e promé señalnan di lubidamentu serio serka bo tata, mama o partner, bai serka bo médiko di kas. Maske esun ku ta birando demente no kier tende nada di esey. Ta importante pa hasi un bon investigashon di e kousa di e lubidamentu.

Unda mi por haña ayudo?

Ora un miembro di bo famia ta sufri di demensia, hopi biá ta kai duru pa kuid'é. Bo no ta logra sosega bo kurpa. Ta hasíbo doló ku bo mester tene man ku bo tata, mama o partner manera un mucha. Ta pesey ta importante pa bo no keda kana rònt bo so ku esaki demasiado largu.

Pa bo por duna bon kuido na un persona ku ta birando demente ta importante pa bo komparti e kuido ey ku otronan; tantu abo komo e persona ta probecha di esaki. Perkura pa bo tin hende ku ta skucha bo pregunta y problemanan; por ehempel famia y bisiñanan. Mas aleu tambe ta importante pa bo buska ayudo. Por ehempel ayudo pa kuido den kas, o ayudo pa bini na un bibienda adaptá. E médiko di kas por yudábo ku esaki. Por ehempel é por indikábo e kamin-da pa kuido na kas (thuiszorg) o pasadía (dagopvang). Tambe na lokèt di bo gemeente bo por haña e informashon aki.

Tambe semper bo por akudi serka Alzheimer Nederland. Si bo tin pregunta enkuanto demensia, o bo tin nesidad di kombersa bo por yama, di dia y anochi shete dia pa siman, ku e Alzheimer telefoon: 030 – 656 75 11 (solamente na hulandes y ingles).

Mas informashon

Alzheimer Nederland tin tur sorto di material di informashon (na hulandes) tokante diferente formanan di demensia, desaroyo di e malesa, kon bo por atende ku e persona birando demente, y unda bo por haña ayudo. Pa mas informashon tuma kontakto ku:

Stichting Alzheimer Nederland

Postbus 183
3980 CD Bunnik

Telefòn: 030 – 659 69 16

Email: info@alzheimer-nederland.nl

Tambe bo por bishita e wèpsait di Alzheimer Nederland: www.alzheimer-nederland.nl. Riba e wèpsait apesar di informashon bo ta topa tambe un agenda regional. E agenda aki ta mustrábo kí aktividatnan y fasilidatnan tin pa esnan birando demente y famia den bo region.

Seyo di garantia CBF (CBF-keurmerk)

Alzheimer Nederland ta den posesion di e seyo di garantia di CBF (CBF-keurmerk), ku ta keda otorgá dor di e buro sentral pa kolektamentu di fondo di Hulanda (Centraal Bureau Fondsenwerving) na organisashonnan ku ta kumpli ku un gran kantidat di prekondishonnan di kalidat. Un di e prekondishonnan mas importante ta for di kada euro kolektá ta gasta por lo menos 75 sèn na e meta di e organisashon. Un di dos prekondishon importante ta ku e aktividatnan di kolektamentu di fondo no ta yena hende ku miedu. Pa mas informashon: CBF, 0900 – 202 55 92 (35 eurosèn p/min) o www.cbf.nl.

